

Causative Constructions in Modern Persian*

Ahmad R. Lotfi
(Azad University at Esfahan)

Lotfi, Ahmad R. (2008). Causative Constructions in Modern Persian. *Language Research* 44.1, 165-192.

This article is a conceptual exploration of causative constructions in Modern Persian. Based on a typology of causative constructions proposed by Song (1996), Persian causatives are surveyed in both formal and functional terms. The data are then exploited in order to shed further light on the cognitive basis of causativity, and to recast Song's formulation of causative types in more solid cognitive terms drawn from Talmy's (1985, 1988, 2000) force-dynamic account of causation. A tentative account of the grammaticisation of factual/nonfactual causation in Persian concludes the discussion.

Keywords: causation, force-dynamic patterns, grammaticisation, implicativity, Persian, purposive causatives, subjunctive mood, tense

1. Introduction

Language-speakers are capable of mentally structuring the relative prominence of the elements in an experience, the specificity of such elements, as well as the point of view adopted. As such, grammatical distinctions mark subtle distinctions in the mental structuring of events (Langacker 1987, 1991, 2000). For Talmy (2000), 'the basic function of grammatical forms is to structure conception' (p. 24). As grammatical (closed-class) forms¹ cannot express contentful concepts, they exhibit a number of neutralities, i.e., constraints against specifying such factors as bulk,² token,³ and substance⁴ (Talmy 2000: 30-32). For instance, the schema of a preposition may pertain to the abstract charac-

* I would like to thank four anonymous *LR* reviewers for their careful reading of the first draft of this article, and also for their invaluable comments on my analyses of the phenomena under study here. All shortcomings remain solely mine.

¹ A category of grammatical morphemes which is relatively small and fixed in membership.

² Closed-class forms are bulk neutral in that 'the delineations of a closed-class schema represent geometric idealizations abstracted away from the bulk of bodies in space ...' (Talmy 2000: 31).

³ '[W]hile closed-class forms regularly refer to types or categories of phenomena, they cannot refer to any particular tokens thereof' (Talmy 2000: 32).

⁴ '[T]hey generally cannot be specific as to particular kinds of materials' (Talmy 2000: 32).

terizations of a path irrespective of its size, or the kind of material it is made of.

This article is a conceptual exploration of causative closed-class forms in Modern Persian. Based on a typology of causative constructions proposed by Song (1996), Persian causatives are surveyed in both formal and functional terms. The data are then exploited in order to shed further light on the cognitive basis of causativity, and to recast Song's formulation of causative types in more solid cognitive terms drawn from Talmy's (1985, 1988, 2000) force-dynamic account of causation. Also, a tentative account of the grammaticisation of factual/nonfactual causation in Persian is proposed.

2. Typology of Causative Constructions

Shibatani (2002) considers causation⁵ 'a basic category in human conceptualization' and 'an ideal field of investigation for cross-linguistic comparison leading to the study of language universals and cross-linguistic variation' (Shibatani 2002: 17). Cognitive research on causation would benefit from studies of causative types given the universal character of such types, which might bear, among other things, on the way the mind cognises causation.

Surveying a data base of 408 languages within the functional-typological framework, Song (1996) proposes a tripartite typology of causative constructions. His COMPACT type embraces lexical and morphological causatives where verbal elements of cause and effect—[Vcause] and [Veffect] respectively—are compacted into a single word with no material intervening between them:

(1) JAPANESE

Hanako	ga	Ziroo	o	ik-ase-ta.
Hanako	NOM ⁶	Ziroo	ACC	go-CS-PST
'Hanako made Ziroo go.'				

(From Song (1996))

In the Japanese morphological example above, the verb *ik* (to go) and the causative suffix *-ase* are [Veffect] and [Vcause] respectively. The formal fusion

⁵ Masica (1976) defines causation as 'an action that calls forth a particular action or condition in another person or object. This causation may be principally of two kinds, "distant" and "contactive". In the latter the agent does something to the object, bringing about its new condition by direct contact; in the former he makes use of an intermediary agent and serves only as the "instigator" of the act' (Masica 1976: 55). It is the distant/mediated/indirect kind of causation which is the focus of attention in this article. In other words, I consider causation as (grammaticising) a speaker's cognitive experience of a causer instigating an action while some other entity (the causee) is the direct Agent for it. In *the pirate made the Prince drink rum*, for instance, *the pirate* (the causer) causes *the Prince* (the causee) to perform the drinking action.

⁶ See the Appendix for a list of abbreviations used in this article.

of these two elements is maximised in lexical cases, e.g., *die* and *kill* in English.

Likewise, Persian lexical causatives involve suppletion with no formal similarity between the basic verb and the causative one, as in:

(2) COMPACT Type (Lexical Causative)

- a. Armin umæd xune.
Armin came home
'Armin came home.'
- b. Mo'ælem Armin-o ferestâd xune.
Teacher Armin-DO sent home
'The teacher sent Armin home.'

The morphological type, on the other hand, involves a process of suffixation through which the causative suffix *-æn* (*-un* in Spoken Persian) is directly attached to the verbal base (the imperative root) before adding tense/agreement inflection, as illustrated in (3).

(3) COMPACT Type (Morphological Causative)

- a. Mæn xænd-id-æm.
I smile-PST-1SG
'I smiled.'
- b. Unâ mæn-o xænd-un-d-ænd.
they me smile-CS-PST-3PL
'They made me smile.'

The morphological causative type is not productive anymore as the absolute majority of verbs in Modern Persian are compound ones where a light verb — usually *šodæn* (become), *dâdæn* (give), or *kærdæn* (make/do) — is compounded to a nominal/adjectival element. For such compound verbs, the light verb *kærdæn* (to make/do) is usually inserted in order to make the verb causative:

(4) COMPACT Type (Compound Verbs)

- a. Mâ xæste šod-im.
we tired became-1PL
'We got tired.'
- b. Unâ mâ-ro xæste kærd-ænd.
they we-DO tired-made-3PL
'They tired us.'

The causative suffix is only very marginally productive in contexts where the speaker intends to produce certain humorous effects. The use of the suffix as such implies that a superficially voluntary action was actually a forced move

dictated by those in power, and against the actor's own will. Clearly, this use of the suffix is highly marked pragmatically, which makes it an appropriate device for passing satirical remarks on power-sensitive areas such as politics and administration. In such cases, the nominal/adjectival element of the verb is inflected for causation, tense and agreement with no light verb around:

(5) COMPACT Type (Morphological Causative for a humorous effect)

- a. Noxost-Væzir este'fâ dâd.
 Prime Minister resignation gave-3SG
 'The Prime Minister resigned.'
- b. Noxost-Væzir-o 'este'fâ-un-d-ænd'
 Prime Minister-DO resignation-CS-PST-3PL
 'They made the Prime Minister resign!'

This satirical use of the causative morpheme, however, does not sound natural to all speakers of the language.⁷ Such inventions as 'este'fâ-un-d-æn' may simply characterise a user's idiolect, or even be what one might call a 'disposable' word which is coined on the spot to satisfy certain pragmatic needs of the time (e.g., to make a humorous comment on an official's forced resignation) with no intention to use it later as a 'real' word.

Song's second type of causative constructions is termed the AND type. Such constructions involve two clauses each, one containing the cause and the other the effect with < [Scause] – [Seffect] > as the fixed order. The term AND is mnemonic of overt/covert marking of the conjunction. Once covert, it is the temporal sequence of the events (marked by ordering of the clauses) that signals causation.

(6) VATA (overt)

- N gba le yO-O li.
 I speak CONJ child-DEF eat
 'I made the child eat.'

(From Koopman 1984)

(7) ATCHIN (covert)

- Mar kete ni-wat mu tsov.
 3PL/PST make stone 3SG/PST fall
 'They made the stone fall.'

(From Capell & Layard 1980)

Both overt and covert AND-type constructions are permitted in Persian. Such

⁷ Thanks to an LR reviewer for bringing this to my attention.

constructions, however, cannot be true AND-type causatives⁸ in Song's formulation of the type as the [Vcause] in these constructions is not sufficiently grammaticised to turn into a grammatical morpheme like *tell*, *order*, or *make* in Vata,⁹ Mianmin¹⁰ (Smith & Weston 1974), or Waskia¹¹ (Ross & Paol 1978). Instead, the [Vcause] in such 'pseudo-causative' constructions is still highly specific in meaning. As in (8b) below, the [Vcause] can be any event that is causally (and as a result also temporally) prior to the [Veffect]:

- (8) AND Type (pseudo-) causative constructions (overt/covert)¹²
- a. (Mæn) goft-æm (o) (un) mæšq-âšh-o nevešt.
I told-1SG and s/he homework-his/her-DO wrote-3SG
'I said it and s/he did his/her homework.'
 - b. Armin færyâd-kešid (o) Ali tâersid.
Armin shouted and Ali feared
'Armin shouted and Ali was frightened.'
 - c. Mæhsul xoškîd (o) rustâ'iyâ gorosne mund-ænd.
crops dry-PST-3SG and villagers hungry stayed-3PL
'The crops died, and the village went hungry.'

Moreover, and contrary to (8a), the 'causer' in (8b) has not necessarily brought about the [Seffect] intentionally. Even a non-volitional agent, as in (8c), can serve as the causer. Finally, with an OVERT conjunction in place, a secondary meaning is also conceivable where the first clause is not an [Scause] anymore but a time adverbial marking immediacy. As such, speakers understand such constructions as 'as soon as S1, S2.' In (8a), however, S1 may mark both immediacy AND causation but not immediacy alone.

⁸ For Song (1996), sentences like *Mary kicked John and he cried* in English are 'ordinary noncausative (emphasis mine) constructions (used) for causative function (1996: 151).' Likewise, such Persian sentences are used for a causative function without being a causative type (in Song's sense of the word) themselves.

⁹ A Kru language spoken in Ivory Coast

¹⁰ A Mountain Ok language spoken in Papua New Guinea

¹¹ A Kowan language

¹² An LR reviewer notes that as far as the examples in (8) are concerned English and Persian are clearly similar, and, as a result, should not be treated as anything different from what has been discussed in footnote 8. I perfectly agree with this comment, and (as footnote 8 clearly shows) I never meant to treat English and Persian differently in this respect either. The scope of the paper, however, does not permit a deeper analysis of English data here. More importantly, however, I have mainly assumed Talmy's cognitive framework of analysis in which the traditional distinction (which Song still retains in his treatment of causative constructions and ordinary noncausative constructions with a causative function) is cognitively irrelevant. As shown later in 4.1., a force-dynamic analysis of causation unifies all these different types of pseudo-/causative construction in Persian with potential implications for analyzing causation in any other language, which is why AND-type causatives in Modern Persian are discussed here.

Song's third type of causative constructions is called the PURP type in which 'the event denoted by [Seffect]' is no more than a goal or purpose yet to be realised by means of the event denoted by [Scause]' (1996: 49). The term PURP is an element that signals a goal or purpose:

(9) KOREAN

Keeho-ka Jinee-ka wus-ke ha-ess-ta.
 Keeho-NOM Jinee-NOM smile-COMP cause-PST-IND
 'Keeho caused Jinee to smile.'

(From Song (1996))

Like an AND type construction, the two clauses here contain [Vcause] and [Veffect] that denote the relevant events. Contrary to the COMPACT and AND types, however, the PURP type is nonimplicative. In other words, the [Veffect] is not necessarily a factually substantiated event. In (9) above, for instance, Jinee might or might not have smiled despite Keeho's attempt to encourage her to do so.¹³ The PURP element may be a case marker, a verbal marking such as future tense or subjunctive mood, or an independent purposive particle.¹⁴ Whatever the PURP element, Song (1996) takes it to be 'always marked by overt linguistic elements (i.e., nonzero marking). ... Without the presence of the term PURP, it is extremely difficult to obtain the meaning of goal or purpose' (Song 1996: 84).

According to Song (1996), in a PURP-type causative construction, 'the perception of some desire or wish' and 'a deliberate attempt to realise the desire or wish' 'are highlighted' while the 'accomplishment of the desire or wish' 'is

¹³ As an LR reviewer notes, the English translation of the Korean sentence cannot be an example of a PURP type causative as in the English case the smiling has to have been accomplished. Turning to Persian, the reviewer also notes that (like English) a Persian translation of (9) would have an implicative reading, which is odd given my analysis of PURP-type causation in Persian:

Keeho bâ'es-shod ke Jinee be-xænd-e.
 Keeho cause-became that Jinee SUBJ-smile-3SG
 'Keeho caused Jinee to smile.'

I completely agree with the reviewer's judgement concerning the implicativity of the Persian example here. However, in the Persian example above with an implicative [Veffect], the [Vcause] stops being purposive at all so that Keeho now might have caused Jinee to smile quite unintentionally. It follows that purposiveness and implicativity still remain irreconcilable. As such, we do not need to analyse the Persian example above as a genuine PURP-type construction (despite the use of the subjunctive mood here) given the absence of a purposeful act on the causer's side. The SUBJ element now marks the temporal dependence of the subordinate clause on the finite interpretation of the main clause rather than serving as a purposive element.

¹⁴ An LR reviewer inquires about the PURP element in the Korean example. Song (1996: 10) notes that '[t]raditionally the form *-ke* is analysed as a complementizer or a subordinate marker' while in his new typology 'the exact semantic nature of the element *-ke* is identified as purposive ...' (Song 1996: 10).

suppressed' (Song 1996: 142). Verbal markers of PURP, such as subjunctive, future tense, irrealis, incomplete aspect, etc., share a sense of nonfactuality. This is supposed to explain why causatives marked with what Givón (1994) collectively calls the IRREALIS modality are purposive: '[A] goal or purpose is, by definition, something that is yet to be realised, that is to say, future-projecting or nonfactual' (Song 1996: 50).

Like Agaw (Hetzron 1969), Maasai (Tucker & Mpaayei 1955), Obolo (Faraclas 1984), Swahili (Driever 1976), and Tzotzil (Aissen 1987), Persian exploits subjunctive mood in order to signal PURP-type causation.

- (10) PURP Type (Subjunctive Verbal Marker)
 (Mæn) goft-æm (unâ) be-r-æn.
 I told-1SG they SUBJ¹⁵-go-3PL
 'I told them to go.'

In (10) above, the [Scause] is purposive, and the [Seffect] nonimplicative. Irrespective of the tense of the [Vcause], the [Veffect] is inflected for the subjunctive mood but never for tense. As such, the subjunctive is the closest thing to English infinitives that Persian affords although (contrary to English) the [Veffect] is still inflected for agreement. Persian has no genuine nonfinite forms but only subjunctives and also the citation form (consisting of the verb root + past tense morpheme + the suffix *-an*, e.g. *ræftæn*, 'to go'). Like its Persian equivalent, the English [Scause] is purposive, and its [Seffect] nonimplicative, although (contrary to Persian) the English [Veffect] is NOT in the subjunctive mood. Apparently, Persian subjunctive is a morphological form with no inherent function of its own which is employed as a convenient grammar carrier for (among other things) causativity.¹⁶

3. Semantics of Causation

For a causal event-frame represented in a sentence like *John broke the window*, Talmy (1996) analyzes the event into five distinct stages: (1) Agent intends to act, e.g., John makes up his mind he is going to break the window, (2) Agent sets his body or its part in motion in order to initiate the event, say, he moves to grasp a stone etc., (3) Intermediate (optional) sub-event(s) causally related to each other, e.g., the stone sails through the air, (4) Penultimate sub-event; the

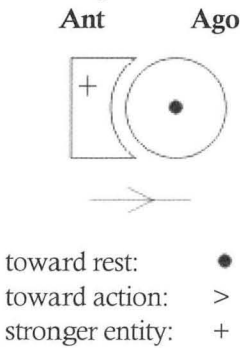
¹⁵ The abbreviation SUBJ stands for 'subjunctive mood.' See the Appendix for a list of abbreviations used.

¹⁶ See Section 4.2. for a detailed discussion of subjunctives as the grammaticised form of purposive causation in Persian.

stone forcefully makes contact with the window, and (5) Final resulting sub-event, i.e., the window breaks.

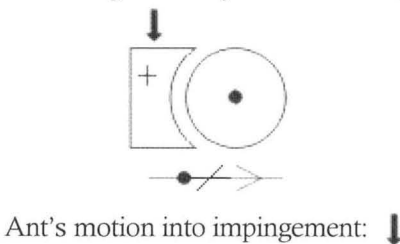
Talmy (2000) explores the linguistic notion of ‘causative’ in terms of force dynamics — the interaction of entities with respect to force — given the parallels in this respect between the linguistic system and ‘the conceptual systems for force interaction both in naïve physics and psychology, and in early science’ (p. 410). With regard to a steady-state force-dynamic pattern, as in *the ball kept rolling because of the wind blowing on it*, an Agonist¹⁷ with a tendency towards rest is opposed by a stronger Antagonist which forces it to move:

(11) A Steady-State Force-Dynamic Pattern (Talmy 2000: 415)



For a shifting force-dynamic pattern, as in *the ball's hitting it made the lamp topple from the table*, on the other hand, an Antagonist's motion into (or out of) impingement produces the causal effect:

(12) A Shifting Force-Dynamic Pattern (Talmy 2000: 416)



With the inclusion of an agent (as in [*I*_{the agent}] *made* [*the lamp topple*_{the final event}] *by* [*hitting it*_{the penultimate event}] *with* [*the ball*_{the instrument}]), the semantics of the sentence becomes more complex as ‘[t]his sequence must begin with a volitional act by the agent to move certain parts or all of his body. This in turn either leads di-

¹⁷ Borrowing terms from physiology, Talmy (2000: 413) calls the force-exerting entity singled out for focal attention the Agonist and the force element that opposes it the Antagonist.

rectly to the intended event or sets off a further event chain, of whatever length, that leads to the intended event' (p. 421).

The exertion of will may result in someone else's exercise of agency of an event as in *I made the squirrel leave its tree by fanning smoke in its eyes*, where 'the causing event (smoke getting in the eyes) ... results from events initiated by an Agent' (Talmy 2000: 531). Talmy calls such a semantic phenomenon **caused agency** or **inductive causation**. He posits a number of components involved in the cognitive structure of (inductive) causativity, namely, (a) an event of (sensory, informational, ...) IMPINGEMENT on the entity, e.g., smoke *getting in its eyes*, (b) an internal event of COGNIZING or EXPERIENCING such an event; the squirrel's feeling of pain, and (c) an INTENT¹⁸ component; the squirrel's decision to leave the tree. In other words, the inducing Agent — here, *I* — instigates (by means of fanning smoke into the squirrel's eyes) the induced Agent's — here, the squirrel's — decision to move as a result of wanting to stop feeling pain from smoke getting in its eyes. He adds to the structure an optional component of (d) PERSUASION whereby an entity enters a state of intent as a result of another entity's arguments, directions, etc., for the course of action as in *I persuaded him to leave the building (but he later changed his mind and stayed)* (Talmy 2000: 533).

In Song's cognitive account of causation (1996: 141-48), on the other hand, the components of causation are posited as (a) GOAL: perception of a desire or wish to have something done ([Seffect], or [Seffect] plus PURP in the PURP type), (b) EVENT: an intentional attempt to realise GOAL ([Scause] in both AND and PURP types), and (c) RESULT: accomplishment of GOAL ([Seffect] in the AND type, or [Seffect] plus AND). He captures the cognitive structure of causation as depicted in (13) below.

(13) The Cognitive Structure of Causation (Song 1996)



Talmy's and Song's cognitive accounts of causation are radically different both in approach and mechanism. Firstly, Talmy practices a 'top-down' (function-to-form) approach whereby the semantics of causation and neighbouring functions are examined in terms of force-dynamic patterns. Forms (mainly English ones) are then added as formal realisations. Song, on the other hand, approaches things in a 'bottom-up' manner by which forms are organised as types, and types as grammaticised forms of the different components of the

¹⁸ Talmy distinguishes between intention and intent as follows: 'the latter entails expectations for certain consequences of undertaken actions' while 'the former entails expectations of one's subsequently undertaking an action the idea for which one now has in mind' (Talmy 2000: 533).

cognitive structure of causation. In either approach, complications on the opposite pole are unfairly swept under the rug: While Talmy's analysis is thoroughly negligent of formal types, Song's theory fails to see how causation could be explored in a wider cognitive perspective. The want of a solid cognitive basis for Song's analysis has doubly afflicted his theory of causation with anomalies and inconsistencies. For instance, COMPACT and AND types are openly formulated in terms of forms, viz. incorporating [Vcause] and [Veffect] in one single verbal form for the COMPACT type, and conjoining [Scause] and [Seffect] in a fixed clausal order for the AND type. His PURP type, on the contrary, is formulated in terms of a function, i.e., the purposive orientation of the construction.

Secondly, Talmy's analysis primarily focuses on what the intermediary agent (the causee) does in the event-frame: IMPINGEMENT is a perceptual event performed by the causee. COGNIZING/EXPERIENCING of IMPINGEMENT is also an event internal to the causee's mind. Likewise, INTENT, which functions as the basis for the causee's decision to act, resides in the causee's mind. The causer's part is reduced to the instigation of IMPINGEMENT and/or PERSUASION. In Song's analysis of causation, on the other hand, the whole event-frame is organised around the causer's GOAL and EVENT. The causee's contributions to RESULT together with their mental states are left thoroughly unexplored in Song's theory of causation. Instead, he seems to be exclusively concerned with speakers' highlighting/suppressing some stage(s) of the posited cognitive structure of causation (Song 1996: 146).

Finally, Talmy's (2000) analysis of causation does not deal with the question of cross-linguistic typological variation and how it could possibly relate to the prominence of some component or aspect of a causal event-frame in a speaker's mental structuring of causation. Song (1996), on the other hand, identifies two combinations of the three aforementioned stages in (13) as the AND and PURP types of causation, respectively:

- (14) Types of Causation (Cognitive Structures)
- a. The AND type: EVENT + RESULT
 - b. The PURP type: GOAL + EVENT

Although any case of causation necessarily involves GOAL, EVENT, and RESULT, 'the whole cognitive structure...is not utilized for linguistic or communicative purposes. Instead, different stages are highlighted or suppressed' (Song 1996: 146). In an AND-type causative construction, the speaker highlights RESULT while a PURP-type causative suppresses it. Song is silent on the question of how the COMPACT type relates to his cognitive structure

of causation. Instead, he relates this type to others diachronically.¹⁹

To summarise, a cognitive research on causation would benefit from functionalist-typological accounts of the relevant phenomena given the universal character of such typologies, which might bear, among other things, on the way the mind cognizes causation. This makes Song's typology with a data base of 408 languages relevant to a study of causative phenomena in Persian. Song's typology fits in well here as the language exploits a variety of devices to signal causation, among which purposive clauses play the most important role

Though illuminating, Song's *cognitive* account of causation is not an in-depth analysis of such phenomena as a function of more basic cognitive systems such as those of visual perception, motor control, or reasoning/inferring. In Section 4 below, I show how Song's COMPACT, AND and PURP causatives can be captured in terms of Talmy's force-dynamic analysis of causation. In doing so, I also try to show what links such superficially diverse entities as modal, aspectual, desiderative, and implicative verbs, also clauses expressing (among other things) volition, condition, and causation in Modern Persian.

4. Discussion

4.1. Force-dynamic Analysis of Causatives

As the data in (15) and (16) below suggest, neither the inanimacy of the causer (the Antagonist) nor that of the causee (the Agonist) puts any restriction on the Persian-speaker's use of COMPACT- and AND-type causatives:

¹⁹ In the diachronic component of his theory of causation, Song (1996) states that '[t]he COMPACT type is ... the ultimate outcome of formal reduction of the AND or PURP type. Therefore, the COMPACT type must be taken out of the typology for purposes of (the chapter on the functional basis of the typology), since it is the "diachronic residue" of the other two types ...' (Song 1996: 134). His analysis does not seem to be particularly relevant to my conceptual exploration of the issues in this article. Firstly, I know of no diachronic evidence of any sort to suggest such a relation between the AND/PURP types and the COMPACT PURP-type causatives in Persian. Secondly, and even if COMPACT causatives are diachronically related to AND/PURP types in the language, for a real-time speaker of the language using all three types of causatives in Persian, the COMPACT causatives cannot be simply dismissed, or left idle, when it comes to the question of structuring their conception. Definitely, the average user of the language does not use a diachronic link between the COMPACT type and either of the other two in order to grammaticise some mentality of theirs. Instead, they exploit some conceptual potential of such closed-class forms in order to capture their mental experiences in formal terms. As discussed later in Section 4, Persian COMPACT causatives seem to be conceptually closer to the AND type causatives. Whether they are also diachronically related or not seems to be just beside the point here. A diachronic link between these could point to 'the collective mind' of Persian speakers of the past searching for right form(s) to express the intended meaning. Even without such a link, however, the analysis still makes sense to me.

(15) Animate/Inanimate Entities (COMPACT Type)

- a. Mæryæm bæčče –ro tærs-un-d.
Maryam child-DO fear-CS-PST-3SG
'Maryam frightened the child.'
- b. Mæryæm šišē-ro lærz-un-d.
Maryam windowpane-DO vibrate-CS-PST-3SG
'Maryam made the windowpane vibrate.'
- c. Bâd bæčče –ro tærs-un-d.
wind child-DO fear-CS-PST-3SG
'The wind frightened the child.'
- d. Bâd šišē-ro lærz-un-d.
wind windowpane-DO vibrate-CS-PST-3SG
'The wind made the windowpane vibrate.'

(16) Aimate/Inanimate Entities (AND Type)

- a. Mæryæm færyâd-kešid (o) bæčče tærs-id.
Maryam shout-PST-3SG and child fear-PST-3SG
'Maryam shouted and the child was frightened.'
- b. Mæryæm dævid (o) šišē lærz-id.
Maryam run-PST-3SG and windowpane vibrate-PST-3SG
'Maryam's running made the windowpane vibrate.'
- c. Bâd tond væzid (o) bæčče tærs-id.
wind hard blow-PST-3SG and child fear-PST-3SG
'He wind blew had and the child was frightened.'
- d. Bâd tond væzid (o) šišē lærz-id.
wind hard blow-PST-3SG and windowpane vibrate-PST-3SG
'The wind blew hard and the windowpane vibrated.'

The Antagonist and Agonist are both animate in (a) sentences but inanimate in (d) ones. In (b) and (c) sentences, on the other hand, only one of these two entities is animate and the other inanimate.

On the contrary, Persian PURP-type causatives, as in (17c-d) below (also their neighbouring 'letting' constructions²⁰ in (18)), are sensitive to the animacy of the Antagonist:

(17) Animate/Inanimate Entities (PURP Type)

- a. Mæryæm færyâd-kešid (ke) bæčče be-tærs-e.
Maryam shout-PST-3SG COMP child SUBJ-fear-3SG
'Maryam shouted to frighten the child.'

²⁰ Although such constructions are not causative, Talmy's force dynamics framework successfully accommodates both "causing" and "letting" as cases of a stronger Antagonist.

- b. Mæryæm dævid (ke) šiše be-lærz-e.
Maryam run-PST-3SG COMP windowpane SUBJ-vibrate-3SG
'Maryam ran to make the windowpane vibrate.'
- *c. Bâd tond væzid (ke) bæčče be-tærs-e.
wind hard blow-PST-3SG COMP child SUBJ-fear-3SG
'The wind blew hard to frighten the child.'
- *d. Bâd tond væzid (ke) šiše be-lærz-e.
wind hard blow-PST-3SG COMP windowpane SUBJ-vibrate-3SG
'The wind blew hard to make the windowpane vibrate.'

In (17c-d), the inanimate Antagonist renders the sentences ungrammatical. Their counterparts in (17a-b), however, are well-formed given the animacy of the Antagonist. For 'letting' constructions in (18) below, the animate/inanimate contrast, though milder,²¹ is still present:

(18) Animate/Inanimate Entities ('letting' constructions)

- a. Mæryæm gozâšt (ke) bæčče be-xâb-e.
Maryam let-PST-3SG COMP child SUBJ-sleep-3SG
'Maryam let the child fall asleep.'
- b. Mæryæm gozâšt (ke) šiše be-lærz-e.
Maryam let-PST-3SG COMP/ windowpane SUBJ-vibrate-3SG
'Maryam let the windowpane vibrate.'
- ??c. Bâd gozâšt (ke) bæčče be-xâb-e.
wind let-PST-3SG COMP child SUBJ-fear-3SG
'The wind let the child fall asleep.'
- ??d. Bâd gozâšt (ke) pænjure bæste be-mun-e.
wind let-PST-3SG COMP window closed SUBJ-stay-3SG
'The wind kept the window closed.'

As a 'causing' event is missing here, such 'letting' forms cannot be causative in the real sense of the word.

Based on the Persian data examined above, I propose to organise Persian causative constructions along a hierarchy of semantico-cognitive properties

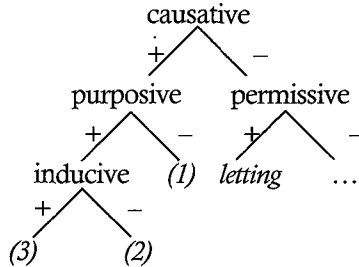
²¹ A "letting" construction with an inanimate matrix Antagonist would significantly improve in acceptability when it is interrogative or negative:

- (i) **Interrogative**
Bâd gozâšt (ke) bæčče bexâbe?
- (ii) **Negative**
Bâd nægozâšt (ke) bæčče bexâbe.

The source of this contrast, whatever it proves to be, seems to be beside the point.

diagrammed in (19).²² For each property or feature, two polarity values are specified (positive and negative correlating to the presence and absence of the feature in question), either of which is further sub-branched as a grammaticised form (letting, 1, 2, 3), or another branching node signifying a subordinate feature. Each grammaticised form, then, would be a combination of the semantico-cognitive properties that characterise a causative type:

(19) A Hierarchy of Causal Features and Persian Causative Types



(1) COMPACT, AND

(2) PURP₁ (purposive with animate Ant & inanimate Ago)

(3) PURP₂ (purposive with animate Ant & animate Ago)

²² An LR reviewer notes that although the animacy/inanimacy of the Antagonist seems well-grounded, some sentences like one below seem to cast doubt on the diagram in (19):

- (i) Hævâ-peymâ zud hærekæt-kærd ke mosâfer-â zudtær be mæqsæd
 Airplane soon move-did-3SG (so) that passengers earlier to destination
 be-res-æn.
 SUBJ-reach-3PL

'The airplane took off early, and, as a result, the passengers got to their destination earlier.'

The challenge the sentence makes to my analysis is not real, however, as in such cases, it is people in charge rather than the vehicle itself that are understood as Antagonists. Naturally, we would not use such a construction with a 'runaway' plane (if there ever is one!) as an Antagonist. Compare the following sentences in this respect:

- (ii) Qætâr zud hærekæt-kærd ke mosâfer-â sær-e vâqt be mæqsæd
 Train soon move-did-3SG (so) that passengers on time to destination
 be-res-æn.
 SUBJ-reach-3PL

'The train departed early, and, as a result, the passengers got to their destination on time.'

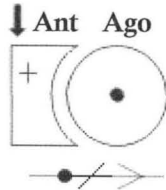
- *(iii) Qætâr-e færâri zud hærekæt-kærd ke mosâfer-â sær-e vâqt be
 Train runaway soon move-did-3SG (so) that passengers on time to
 mæqsæd be-res-æn.
 destination SUBJ-reach-PL

'The runaway train departed early, and, as a result, the passengers got to their destination on time.'

For more on inanimate antagonists associated with entities higher on the Animacy Hierarchy, see Lotfi's (2006) analysis of agreement in Persian.

Persian COMPACT- and AND-type causatives are grouped together as *non-purposive-causative* in the diagram. These two types are closely inter-related in Persian given that in neither case is the Antagonist’s causing event highlighted as purposive. In both cases, an in/animate Agonist with an intrinsic tendency towards rest is opposed from outside by a stronger in/animate Antagonist that finally overcomes the Agonist’s resistance and forces it to move. As such, RESULT would be factual in both types. The relevant force-dynamic pattern is diagrammed in (20).

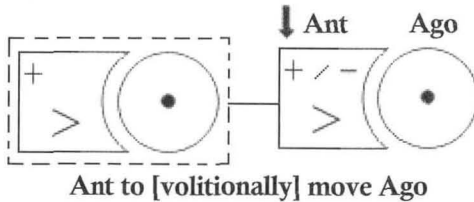
(20) Force-Dynamic Pattern for COMPACT / AND Types



- Ago’s tendency : toward rest
- Ant’s tendency : toward action
- Ant’s effect : causing
- Ago’s force relative to Ant’s : lesser
- Ago’s resultant : action

The *noninductive-purposive-causative* grouping labelled PURP₁, on the other hand, is characterised as a force-dynamic pattern of an inanimate Agonist with an intrinsic tendency towards rest opposed from outside by a stronger/weaker animate Antagonist that intentionally tries to overcome the Agonist’s resistance. The force-dynamic pattern is diagrammed in (21) where the dotted box indicates that the elements inside are parts of a single psyche (here, the ‘causer’):

(21) Force-Dynamic Pattern for PURP₁



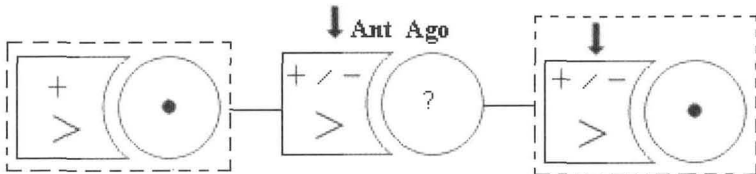
In (21), the animate Antagonist decides²³ to force the inanimate Agonist to

²³ As depicted in the dotted box, a stronger tendency (in the entity’s divided self) toward action overcomes a tendency there toward rest. Hence, the Antagonist has decided to act.

move. As the Antagonist's force relative to the Agonist's is indeterminate (+ / - in the diagram), RESULT would be nonfactual.

The *inductive-purposive-causative* PURP₂ diagrammed in (22) is characterised with two psyches both of which are capable of a volitional act:

(22) Force-Dynamic Pattern for PURP₂



Ant to [volitionally] move Ago

The Antagonist volitionally forces the Agonist to move. As a divided self, the Agonist now experiences an internal conflict between tendencies toward rest and action. The external conflict between the Antagonist and the Agonist is then partially rendered into the Agonist's internal conflict between these two contradictory tendencies so that if the Agonist is *persuaded* by the Antagonist (or if the Agonist's resistance is finally overcome by a stronger Antagonist even though the Agonist still disapproves of the Antagonist's action), then the Agonist moves toward action. RESULT is nonfactual in this case, too, because forces toward rest and action (both inside and outside the Agonist's divided self) are indeterminate.

4.2. Grammaticisation of Nonfactual as Subjunctive

In 4.1 above, I analysed factual/nonfactual causatives in terms of force dynamics to the effect that a causative event is interpreted as factual if (and only if) the Agonist with a tendency towards rest is known by the speaker to be less forceful than an Antagonist with a tendency toward action so that the Antagonist finally overcomes the Agonist's resistance, and forces them to act. Otherwise, if the Antagonist is not known by the speaker to be sufficiently forceful or not, the causative event will be interpreted as nonfactual. It remains to be understood why the subjunctive mood is employed (in Persian) to grammaticise nonfactual events. In what follows, a tentative account of the grammaticisation of nonfactual as subjunctive is proposed. It is intended to show why GOAL and RESULT are incompatible in Persian causatives. The possible implications of the analysis for a more general account of the afore-said incompatibility are left to be determined, however.

Persian subjunctives are morphologically distinct verb forms largely con-

finned to subordinate clauses²⁴ that often serve to express such mood categories as remoteness, unreality, or possibility. According to Ghomeshi (2001), embedded subjunctive clauses (with the embedded verb inflected for subject agreement) rather than infinitival ones function as clausal complements due to the fact that the language lacks verbal infinitives altogether. She also argues that such clauses lack Tense. As illustrated in (23), the particle *ke* (lit. 'that') optionally precedes subjunctive subordinate clauses as a marker of subordination.

(23) Subjunctive Subordinate Clause

- a. Armin mitune (ke) ketâb-o be-bær-e xune.
 Armin can that book-DO SUBJ-take-3SG home

'Armin is able to take the book home.'

- b. Armin ne-midune (ke) (âyâ) ketâb-o be-bær-e
 Armin not-knows that Q book-DO SUBJ-take-3SG

xune yâ næ.
 home or not

'Armin doesn't know whether to take the book home or not.'

Persian subjunctives occur as clausal complements to both control and non-control verbs where (following Ghomeshi (2001)) a control verb is understood as one taking subjectless infinitival/subjunctive complements. According to Wurmbrand (1998) and Landau (1999), there is a core set of verbs exhibiting control characteristics universally. These include modal verbs (e.g., *can*, *must*, *be able*), aspectual verbs (e.g., *start*, *finish*), desiderative verbs (e.g., *want*, *decide*, *promise*) and implicative verbs (e.g., *manage*, *forget*). As illustrated below, for either of these verb types, Persian uses an embedded subjunctive clause. The subject position cannot be filled by an overt nominal, and must take its refer-

²⁴ A potential exception to this could be the imperative where the construction is a matrix clause. The imperative, however, is NOT morphologically identical with subjunctive as in the former the agreement inflection is missing:

- (i) Subjunctive
 Mixam be-xænd-i.
 Want-1SG SUBJ-smile-2SG
 'I want you to smile.'
- (ii) Imperative
 Be-xænd!
 SUBJ-smile
 'Smile!'

Even if distinct from each other, subjunctive and imperative moods in Persian seem to be morphologically and functionally related.

ence from an antecedent in the main clause (the controller). Significantly, neither of these structures can serve as a PURP-type causative construction.

(24) Subjunctive Complements to Control²⁵ Verbs (noncausative)

- a. Mæn báyæd be-r-æm xune.
I must SUBJ-go-1SG home
'I must go home.'
- b. Mæn šoru'kærdæm otâq-o tæmiz-bo-kon-æm.
I started-1SG room-DO clean-SUBJ-do-1SG
'I started cleaning the room.'
- c. Mæn mixâm Ali-o be-bin-æm.
I want-1SG Ali-DO SUBJ-see-1SG
'I want to see Ali.'
- d. Mæn fæ râmuš-kærd-æm ketâb-o be-xær-æm.
I forgot-1SG book-DO SUBJ-buy-1SG
'I forgot to buy the book.'

As illustrated in (25) below, subjunctive complement clauses to noncontrol verbs perform a variety of functions. The most frequent ones include the objective argument for verbs of wanting, advising, permitting, prohibiting, expecting, hoping, guessing, and the like, as well as the adverbial clauses of time and condition, and the PURP-type causative construction. Such complement clauses may be optionally preceded by such particles as those of purpose and condition.

(25) Subjunctive Complements to Noncontrol Verbs (non/causative)

- a. Mixâs-æm ke Armin Ali-o be-bin-e. **Volitive**
wanted-1SG CMP Armin Ali-DO SUBJ-see-3SG
'I desired that Armin would meet Ali.'
- b. Age Armin Ali-o be-bin-e zæng-mi-zæn-æm. **Conditional**
if Armin Ali-DO SUBJ-see-3SG ring-PROG-strike-1SG
'I'll call you up if Armin meets Ali.'
- c. Sæbr-kærdæm ke Armin Ali-o be-bin-e. **Time adverbial**
waited-1SG CMP Armin Ali-DO SUBJ-see-3SG
'I waited till Armin met Ali.'
- d. Goftæm ke Armin Ali-o be-bin-e. **Causative**
say-PST-1SG COMP Armin Ali-DO SUBJ-see-3SG
'I told Armin to meet Ali.'

²⁵ Many linguists (including Manzini 1983, Bouchard 1984, Koster 1984, and Lebeaux 1985) also make a distinction between obligatory and non-obligatory control. I have avoided using these two terms throughout the article because (a) there is still some disagreement on the obligatory/non-obligatory status of some sentences, and (b) the distinction is not relevant to the issues addressed in this article.

So far, I have identified the different functions (both causative and non-causative ones) subjunctives perform in Modern Persian. A question now arises concerning what links the subjunctive with such superficially diverse entities as modal, aspectual, desiderative, and implicative verbs, also clauses expressing (among other things) volition, condition, and causation in Modern Persian. I explore this question below in reference to two key features these entities have in common: They are all both nonfactual and nonfinite.

Persian subjunctives are the closest forms to verbal non-finites the language affords.²⁶ In Persian, the past-tense morpheme *-d*²⁷ is suffixed to the verbal base immediately and prior to agreement inflection. Other verbal categories such as Aspect, Mood, and Negative, on the other hand, are prefixed to the verb. In a subjunctive form, agreement inflection is immediately added to the bare verb root with no intervening tense morpheme.²⁸ Multiple affixations are

²⁶ An LR reviewer notes that '[t]he view that Persian subjunctives are non-finite goes against the generally accepted view that Persian has non-finite verbs especially in the face of the fact that the subjunctive verb exhibits agreement with the verb.' As mentioned earlier, my analysis of Persian subjunctives as non-finites relies on Ghomeshi's (2001) (generative) account of subjunctives according to which such clausal complements lack tense. Moreover, I distinguish between non-finite verbs and citation forms, which are nominal rather than verbal. Finally, I understand "finite" as "tensed". Then although Persian finite verbs typically carry the maximum in morphological marking for both tense and agreement, a tenseless verb marked for agreement is still non-finite. In this context, non-finite forms are distinguished from bare forms in that the former is not tensed while the other is not inflected at all. This is also in agreement with the P&P split of IP into AGR_sP, TP, and AGR_sP where TP is the phrasal complement of AGR_s.

The reviewer also argues that in some Persian registers subjunctives co-occur with the past form:

Dæst-æm be-gereft-o pā-be-pā bord
 Hand-my SUBJ-held-and foot-by-foot took-3SG
 'S/he held my hand and walked me step by step.'

As discussed later in the text under (27) and (28), the morpheme *be-* is not exclusively used as a subjunctive marker in Persian. In the sentence given above, *be-* marks affirmative (*contra* negative) rather than subjunctive: Firstly, the sentence is not a subordinate clause. Secondly, it does not relate to such mood categories as remoteness, unreality, or possibility. Finally, the subjunctive form for *geferītan* in such cases is *be-gir-ad* rather than *be-gereft*.

²⁷ The morpheme is often attached non-neutrally so that it cannot be distinguished from the base:

SUBJUNCTIVE	PAST TENSE
be- <i>šenāsæs</i> -am	<i>šenāxt</i> -am
SUBJ-know-1SG	knew-1SG

However, causative suffixes precede even the past morpheme. With a CS inserted in between, the past morpheme will be inevitably neutral, which enables us to identify it as *-d*:

SUBJUNCTIVE	AST TENSE
be- <i>šenās</i> -an-æm	<i>šenās</i> -ân-d-æm
SUBJ-know-CS-1SG	know-CS-PST-1SG

²⁸ I had originally derived the tenselessness of subjunctive from some 'tense-inflection erasure' mechanism taking the finite verb as the input. I'd like to thank an LR reviewer for drawing my attention to the possibility of deriving the same from a bare verb root, which is simpler and

permitted except for subjunctive and negative. Once the negative prefix *na-* is attached to the verb, the prefix *be-* is suppressed. As a result, (26c) below is still in subjunctive mood although SUBJ itself is missing:

(26) Affix Ordering

- a. *ne-mi-xun-d-im*
NEG-PROG-read-PST-1PL
- b. *be-xun-im*
SUBJ-read-1PL
- c. *næ-xun-im*
NEG-read-1PL

Interestingly, the prefix *be-* is not exclusively employed for marking subjunctives either. With imperatives, even with past-tense indicatives,²⁹ for instance, the prefix is attached to the verb. In either case, however, the prefix is exclusive of negation as illustrated in (27) and (28).

(27) Imperatives

- a. In ketâb-o be-xun!
this book-DO IMP-read
'Read this book!'
- b. In ketâb-o næ-xun!
This book-DO NEG-read
'Don't read this book!'

(28) Indicatives (literary style)

- a. Jomle-ye mærdom motæhæyyer be-mân-d-ænd.
All-of people surprised prefix-stay-PST-3PL
'All of the people were surprised.'
- b. Anân montæzer næ-mân-d-ænd.
they waiting NEG-stay-PST-3PL
'They didn't wait.'

Even if we take imperatives to be still subjunctive in mood, such an argument does not apply to indicatives in (28) above. Moreover, only NEG suppresses *be-*, and NEG suppresses only *be-*.

Apparently, the Persian subjunctive element *be-* could be equally analysed as a polarity affix (AFFirmative) in complementary distribution with NEG (*na-*) without much empirical loss (if not with some gain). This lends extra support

more natural.

²⁹ With such indicatives, however, the prefix signals a literary style.

to the claim that the Persian subjunctive is NOT a grammatical class with certain syntactic properties shared throughout all members of the category, but has the absence of Tense from verb inflection with other categories such as Agreement still marked on it.³⁰

As subjunctives are subordinate clauses in Persian, it is now the tense inflection of the matrix verb that relates the time of utterance and that of event/events occurrence for both matrix and subjunctive verbs. For two events EV_1 and EV_2 denoted by the matrix and subordinate clauses respectively, EV_1 -Time precedes, and (as a result) delimits EV_2 -Time in terms of temporal precedence.³¹ Since the utterance time (UT-T) may precede/follow both EV_1 -T and EV_2 -T, or only one of them but not the other, the event denoted by the verb in 'subjunctive mood' may or may not have occurred yet. In other words, subjunctive clauses are factually indeterminate due to the absence of Tense, as depicted in (29):

- (29) Temporal Interpretations of **Matrix Verbs** and Their *Subjunctive Complements*³²
- a. **Past**_{matrix} & *Past*_{compl.} : $EV_1-T < EV_2-T < UT-T$
 - b. **Past**_{matrix} & *Future*_{compl.} : $EV_1-T < UT-T < EV_2-T$
 - c. **Present**_{matrix} & *Future*_{compl.} : $(UT-T = EV_1-T) < EV_2-T$
 - d. **Future**_{matrix} & *Future*_{compl.} : $UT-T < EV_1-T < EV_2-T$

³⁰ This is in agreement with Quer's (2006) contention that 'subjunctive may be essentially seen as an epiphenomenon derived from other lexical, syntactic, or semantic factors and that as such it does not allow us to identify subjunctive clauses as one class' (Quer 2006: 661).

³¹ This is comparable with the temporal interpretation of English infinitive complements in terms of the time of occurrence of the tensed verb. In examples below, EV_2 -T — time of occurrence for the non-finite verb — is understood as either past or future (factual and non-factual, respectively) depending upon EV_1 -T:

Temporal Interpretation of ENGLISH Infinitives

- (i) John asked **Susan to give him a ride home** last week.
(**Past**: $EV_1-T < EV_2-T < UT-T$)
- (ii) Yesterday John asked **Susan to marry him** after Christmas.
(**Future**: $EV_1-T < UT-T < EV_2-T$)
- (iii) John usually asks **Susan to give him a hand with daily chores**.
(**Future**: $UT-T = EV_1-T < EV_2-T$)
- (iv) John will ask **Susan to join him at Paris**.
(**Future**: $UT-T < EV_1-T < EV_2-T$)

³² My analysis of Tense as an ordering relation between two times is adopted from Demirdache and Uribe-Etxebarria's (2000) system of tenses. In more classical works like one by Reichenbach (1947), Tense does not directly order the event time (E) and the speech time (S). Instead, it orders a reference time (R) with respect to S. The differences between these two systems (though significant on a theoretical plane) are negligible as far as the points of interest in this article are concerned. My adoption of Demirdache and Uribe-Etxebarria's system and terminology here is due to its simplicity and conceptual economy as it dispenses with R.

As for (29b-d), the event denoted by the subjunctive verb is still to take place; hence future-projecting or non-factual.³³ In (29a), on the other hand, the event denoted by the subjunctive verb precedes the time of utterance; hence factual. Despite that, and in practice, one cannot morphologically distinguish between (29a) and (29b) simply because the location of EV₂-T on the time axis cannot be expressed on the relevant verb due to the absence of Tense in such cases. As illustrated in (30) below, for matrix present/future sentences, EV₂-T is definitely future-projecting, and as a result, non-factual. Past matrix sentences, on the other hand, are ambiguous in that EV₂-T may or may not have occurred yet. This ambiguity makes the ‘subjunctive’ event semantically indeterminate. As such, the ‘subjunctive’ event would be treated as nonfactual, *unless unambiguously specified otherwise*.³⁴

³³ My analysis is not intended to reduce mood and tense as two universal categories of grammar to Reichenbachian primitives. Instead, it aims at unifying language-specific forms FUT and SUBJ in temporal-cognitive terms. Although the implications of this for the study of mood and tense in other languages are still to be explored, the universal category mood expressing the degree or kind of reality of a proposition is *prima facie* distinct from equally universal category of tense. That subjunctive and future are *cognitively* similar in certain respects is not a new claim at all. For Song (1996), for instance, ‘a goal or purpose is, by definition, future-projecting or non-factual. This ... is also evident in verbal markings used as PURP, e.g., future tense, irrealis, subjunctive mood, or incomplete aspect’ pp. 50-51. Apparently, at a non-linguistic cognitive level of structure (roughly corresponding to what we call thought) where linguistic conventions (whether syntactic or semantic) do not govern, the differences between future and subjunctive are minimised to those between mood and tense, whatever they are. At such a level, they would share the way events or stages of an event are cognised in chronological order. The differences between subjunctive and future in Persian seem to support this as they differ primarily in linguistic (both syntactic and semantic) terms: (a) Future is a tense while subjunctive is not, then (b) the Persian-speaker can pass a judgement on the truth value of a sentence whose verb is marked with FUT while a clause in subjunctive mood is neither true nor false by itself. As a result, (c) while FUT—the morphological realisation of future—occurs on verbs both in the main and subordinate clauses, subjunctive marking exclusively involves verbs in subordinate clauses that depend upon a (tensed) main clause for verification.

Future and subjunctive seem to be different in terms of the conceived probability of occurrence of the event, too, which is a genuine cognitive factor:

- (i) idunæm ke emsâl bâz-hæm sunâami xâhæd-âmæd / *bi-ây-æd.
I-know that this-year again tsunami FUT-come-3SG / SUBJ-come-3SG
‘I know that a tsunami will strike again this year.’
- (ii) Fekr-konæm ke emsâl bâz-hæm tsunami xâhæd-âmæd / bi-ây-æd.
I-think that this-year again tsunami FUT-come-3SG / SUBJ-come-3SG
‘I think a tsunami will strike again this year.’

In the (i) examples above, the conceived certainty of occurrence of the event (openly expressed by the verb *danestan* ‘to know’) rules out SUBJ in the subordinate clause. In (ii) sentences, on the other hand, both FUT and SUBJ are possible with the former implying a higher probability of occurrence.

³⁴ In (i) and (ii) below, for instance, the (finite-factual) verbs *bâ'es-šodæn* (to be the cause of something done) and *vâdâr-kærdæn* (to overcome an unwilling person to do something) lexically specify the factuality of the [Seffect] although the verb is in subjunctive mood.

- (i) Mæryæm bâ'es-šod (ke) bæççe be-tærs-e.
Maryam cause-PST-3SG COMP child SUBJ-fear-3SG

(30) Non-Factual Subjunctives

- a. $UT-T = [EV_1-T] < [EV_2-T]$
 Az-eš mixân to-ro be-bin-e.
 From-him want-3PL you-DO SUBJ-see-3SG

‘They ask him to meet you.’ (non-factual)

- b. $UT-T < [EV_1-T] < [EV_2-T]$
 Az-eš xâhænd-xâst to-ro be-bin-e.
 From-him will-want-3PL you-DO SUBJ-see-3SG

‘They’ll ask him to meet you.’ (non-factual)

- c. $[EV_1-T] < [EV_2-T < UT-T / UT-T < EV_2-T]$
 Az-eš xâst-æn to-ro be-bin-e.
 From-him wanted-3PL you-DO SUBJ-see-3SG

‘They asked him to meet you.’

(indeterminate: factual / non-factual)

To summarise, subjunctive verbs in Persian function as expressions of future-projecting nonfactual events: Without tense, the subjunctive verb will be temporally parasitic on the finite verb of the matrix clause that precedes it (both in structural-linear and temporal sequences), and, as a result, indeterminate in factuality. As such, the so-called SUBJ in Persian becomes a convenient grammatical carrier for expressing volition, condition, and purposive causation given that they all share an element of non-factuality in their cognitive formation.

The analysis of factual/nonfactual events in terms of finite/nonfinite verbs correctly predicts that Persian COMPACT (lexical/morphological) causatives are factual events if they are inflected as finite, but nonfactual otherwise:

(31) Factual/Nonfactual COMPACT-type Causatives

- a. Gângesterâ gerogân-o košt-æn
 gangster-PL hostage-DO killed-PL

(un mord/*væli un næ-mord).

he died but he NEG-die-PST-3SG

‘The gangsters killed the hostage. He died/*But he didn’t die.’

‘Maryam caused the child fear.’

- (ii) Mæryæm bæççe-ro vâdâr-kaerd (ke) be-xâb-e.
 Maryam child-DO force-PST-3SG COMP SUBJ-sleep-3SG
 ‘Maryam forced the child to sleep.’

- b. Gângesterâ sæ'y-kærd-æn gerogân-o bo-koš-æn
gangster-PL try-PST-3PL hostage-DO SUBJ-kill-PL

(un mord / væli un næ-mord).

he died / but he NEG-die-PST-3SG

'The gangsters tried to kill the hostage (he died / but he didn't die).'

- c. Mâdær bæčče-ha-ro xâb-un-d
mother baby-DO sleep-CS-PST-3SG

(un xâbid /*væli un næ-xâb-id).

he sleep-PST-3SG but he NEG-sleep- PST-3SG

'The mother made the baby sleep

(he fell asleep /*but he didn't fall asleep).'

- d. Mâdær sæ'y-kærd bæčče-ro be-xâb-un-e
mother try-PST-3SG baby-DO SUBJ-sleep-CS-3SG

(un xâb-id / væli un næ-xâb-id).

he sleep-PST-3SG but he NEG-sleep-PST-3SG

'The mother tried to make the baby sleep

(he fell asleep / but he didn't fall asleep).'

As the application of an 'AND...POSITIVE / BUT...NEGATIVE' diagnostic reveals, lexical/morphological causatives in (31a) and (31c) are interpreted as factual given the finiteness of the causative verb in each case. In (31b) and (31d), on the other hand, both 'AND ... POSITIVE' and 'BUT...NEGATIVE' are congruent; then nonfactual.

Back to Song's cognitive explanation of causation, and his silence on the question of *linguistic* (but NOT *cognitive*) incompatibility of GOAL and RESULT, I propose that Tense as a linguistic device is needed in order to signal the accomplishment of some desire or wish, viz. RESULT, via [Seffect]. Without Tense, RESULT will be non-factual; hence impossible to be verified in terms of its truth conditions. On the other hand, either [Seffect] or [Seffect]-plus-PURP signals GOAL in Persian. Since the language employs subjunctive to signal GOAL, such combinations as (GOAL + EVENT + RESULT) are linguistically incompatible due to their contradictory morphological requirements: While a nonfactual, nonfinite (hence subjunctive) [Seffect] is needed to express GOAL, a past-tense finite [Seffect] is required in order to capture the factuality of RESULT. As such, the language affords highlighting either (GOAL + EVENT) or (EVENT + RESULT) but not (GOAL + EVENT + RESULT) in order to avoid the contradictory morphological requirements of GOAL and RESULT.

Interestingly, we may still signal the linguistically incongruous combination (GOAL + EVENT + RESULT) provided that appropriate auxiliary devices and strategies are used as illustrated in (32) below.

(32) PURP-plus-AND Strategy

Buq-zæd-æm (ke) be-ist-æn, va ist-âd-æn!
 horn-hunked-1SG COMP SUBJ-stop-3PL AND stop-PST-3PL
 'I honked the horn in order that they would stop, and they did stop!'

In addition to the subjunctive clause in (32), there is now a finite copy of [Sef-fect] conjoined to the complex. The nonfinite (subjunctive) [Seffect] expresses the future-projecting (non-factual) GOAL, and the finite one the factual RESULT. This 'PURP-plus-AND strategy' in the use of causative construction in Persian seems to capture all three stages of causation cited in Song's cognitive account of causatives and causation: Where there's a *cognitive* will, there's a *linguistic* way.

5. Conclusion

The discussions above on Persian causative types, the force-dynamic pattern(s) at work for each type, and the cognitive bases of the factual/nonfactual dichotomy in this respect (also how they are grammaticised in the language) indicate that a conceptual study of causation is necessarily dynamic, non-arbitrary, and multi-dimensional as such studies, in the final run, are meant to unify a messy repertoire of formal, semantic, and pragmatic variables in terms of man's unique possession, human cognition. This functionalist orientation in the study of grammar is a natural consequence of our interest in the way the human mind itself works. The logic of causation in Modern Persian as unfolded here is just one way for the human mind to express its experiences with causal events. It is quite possible, if not inevitable, then, to come across different logics in different languages to express similar cognitive experiences. What is truly constant across languages, then, is the way human cognition exploits its resources to make sense.

References

- Aissen, J. (1987). *Tzotzil Clause Structure*. Dordrecht.
 Bouchard, D. (1984). *On the Content of Empty Categories*. Dordrecht.
 Capell, A. and J. Layard. (1980). *Materials in Atchin, Malekula: Grammar, Vocabulary and Texts*. Australian National University.

- Demirdache, H. and M. Uribe-Etxebarria. (2000). The primitives of temporal relations. In R. Martin, D. Michaels, and J. Uriagereka, eds., *Step by Step: Essays on Minimalist Syntax in Honor of Howard Lasnik*. MIT Press.
- Driever, D. (1976). *Aspects of a Case Grammar of Mombasa Swahili*. Helmut Buske.
- Faraclas, N. (1984). *A Grammar of Obolo*. IULC.
- Ghomeshi, J. (2001). Control and thematic agreement. *Canadian Journal of Linguistics* 46, 9-40.
- Givón, T. (1984). *Syntax: A Functional-typological Introduction vol. I*. John Benjamins.
- Givón, T. (1990). *Syntax: A Functional-typological Introduction vol. II*. John Benjamins.
- Givón, T. (1994). Irrealis and the subjunctive. *Studies in Language* 18, 265-337.
- Hetzron, R. (1969). *The Verbal System of Southern Agaw*. University of California Press.
- Koopman, H. (1984). *The System of Verbs: From Verb Movement Rules in the Kru languages to Universal Grammar*. Foris.
- Koster, J. (1984). On binding and control. *Linguistic Inquiry* 15, 417-59.
- Landau, I. (1999). *Elements of Control*. Doctoral dissertation, Massachusetts Institute of Technology.
- Langacker, R. W. (1987). *Foundations of Cognitive Grammar vol. I*. Stanford University Press.
- Langacker, R. W. (1991). *Foundations of Cognitive Grammar vol. II*. Stanford University Press.
- Langacker, R. W. (2000). *Grammar and Conceptualization*. Mouton de Gruyter.
- Lebeaux, D. (1985). Locality and anaphoric binding. *The Linguistic Review* 4, 343-63.
- Lotfi, A. R. (2006). Agreement in Persian. *Linguistik Online* 29. Available online at http://www.linguistik-online.de/29_06/lotfi.pdf.
- Manzini, R. (1983). On control and control theory. *Linguistic Inquiry* 14, 421-67.
- Masica, C. (1976). *Defining a Linguistic Area: South Asia*. University of Chicago Press.
- Quer, J. (2006). Subjunctives. In M. Everaert and H. van Riemsdijk, eds., *The Blackwell Companion to Syntax Vol. 4*. Blackwell Publishing.
- Reichenbach, H. (1947). *Elements of Symbolic Logic*. The Free Press.
- Ross, M. and J. N. Paol. (1978). *A Waskia Grammar Sketch and Vocabulary*. Australian National University.
- Shibatani, M. (2002). *The grammar of Causation and Interpersonal Manipulation*. John Benjamins.
- Smith, J. and P. Weston. (1974). Notes on Mianmin grammar. *Workpapers in Papua New Guinea Languages* 7, 35-142.
- Song, Jae Jung (1996). *Causatives and causation: A universal-typological perspective*. Longman.
- Talmy, L. (1985). Force Dynamics in language and thought. *Papers from the Regional Meetings, Chicago Linguistic Society* 21, 293-337.
- Talmy, L. (1988). Force Dynamics in language and cognition. *Cognitive Science* 12, 49-100.
- Talmy, L. (1996). The windowing of attention in language. In M. Shibatani and S.

- Thompson, eds., *Grammatical Constructions: Their Form and Meaning*. Oxford University Press.
- Talmy, L. (2000). *Toward a Cognitive Semantics. I*. Massachusetts Institute of Technology Press.
- Tucker, A. N. and J. T. Ole Mpaayei. (1955). *A Maasai Grammar with Vocabulary*. Longmans Green.
- Wurmbrand, S. (1998). *Infinitives*. Doctoral dissertation, Massachusetts Institute of Technology.

Appendix

List of abbreviations used:

AFF	affirmative
ACC	accusative
COMP	complementiser
CONJ	conjunction
CS	causative suffix
DEF	definite
DO	direct object
DUR	durative
EV	event
EV-T	event time
FUT	future
IMP	imperative
IND	indicative
NEG	negative
NOM	nominative
PL	plural
PROG	progressive
PST	past
PURP	purposive
Q	question
SG	singular
S(UB)	subject
SUBJ	subjunctive mood
UT-T	utterance time
1	first person
2	second person
3	third person

Ahmad R. Lotfi
Department of English
Azad University at Esfahan
Arghavanieh, Khorasgan
Esfahan
Iran
Email addresses: lotfi.ahmadreza@gmail.com, arlotfi@yahoo.com

Received: February 2, 2008

Revised version received: June 2, 2008

Accepted: June 5, 2008